

**SENCOR<sup>®</sup>**

**SWS 51**

**NÁVOD NA OBSLUHU**

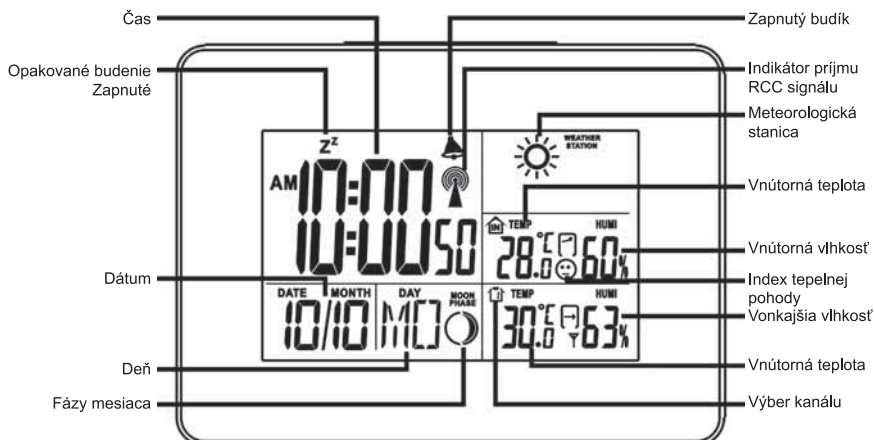
**METEOROLOGICKÁ STANICA**

**SK**

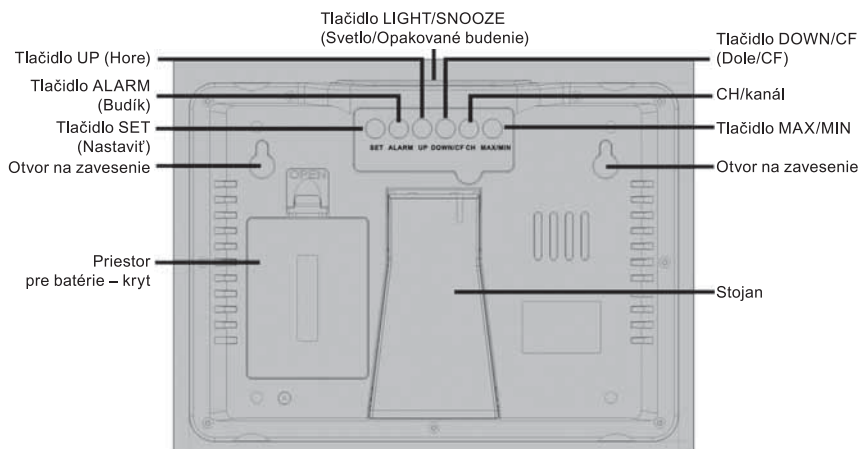
Ďakujeme vám, že ste si kúpili toto zariadenie. Pred prvým použitím tohto zariadenia si, prosím, prečítajte celú používateľskú príručku – obsahuje dôležité informácie na optimálne a bezpečné používanie všetkých vlastností a funkcií zariadenia. Ušachovajte túto používateľskú príručku na neskoršie použitie.

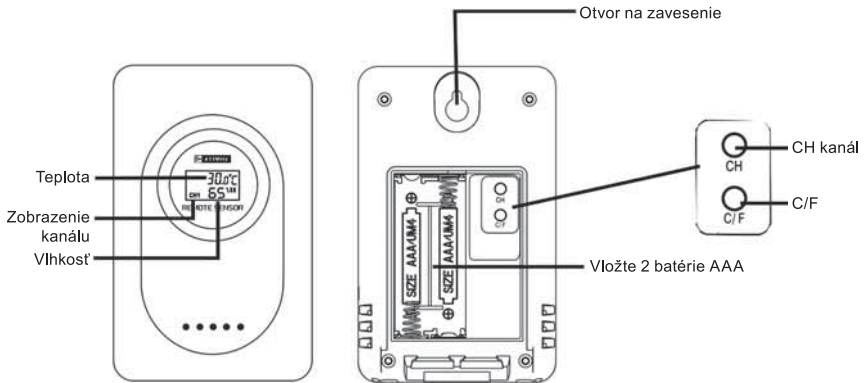
## POPIS ZARIADENIA

### POHĽAD SPREDU



### POHĽAD ZOZADU





Toto zariadenie sa skladá z hlavnej jednotky s rádiom riadenými hodinami a jednej vonkajšej jednotky na meranie teploty a vlhkosti vybavenej snímačom teploty a vlhkosti. Meraná teplota sa bezdrôtovo prenáša do hlavnej jednotky a zobrazuje sa na jej displeji. K jednej hlavnej jednotke je možné pripojiť až 3 rôzne snímače. Náhradný snímač je možné objednať pod označením SWS THS.

Hlavná jednotka používa na napájanie 3 batérie AA, snímač vonkajšej teploty a vlhkosti používa na napájanie 2 batérie AAA.

## VPLYV PROSTREDIA NA PRÍJEM SIGNÁLU ČASOVEJ NORMY DCF77

Hodiny sa riadia prijímanými signálmi časovej normy. Tieto signály sú ovplyvňované (no nie obmedzované) nasledujúcimi faktormi:

- vzdialenosťou medzi vysielačom a prijímačom,
- blízkosťou údolia alebo hôr,
- blízkosťou napájacích stožiarov a vysokonapäťového elektrického vedenia,
- blízkosťou diaľnice, železnice, letiska a pod.,
- blízkosťou veľkého staveniska, vystužených betónových budov a pod.,
- blízkosťou elektrických zariadení (najmä televízorov), mikrovlnných rúr, vysokovýkonných reproduktorov a podobných zariadení,
- blízkosťou pohybujúcich sa motorových vozidiel,
- blízkosťou kovových štruktúr a mnoho ďalších objektov, faktorov a okolností, ktoré nie sú uvedené v tomto krátkom prehľade.



Umiestnite hlavnú jednotku tam, kde je možné očakávať dobrý príjem signálu časovej normy (napr. blízko okna) a čo najďalej od veľkých kovových budov, štruktúr a elektrických zariadení, ktoré sú alebo za určitých podmienok môžu predstavovať zdroj rušenia príjmu signálu časovej normy.

### Pre nadočkavcov

1. Posunutím krytu na zadnej strane puzdra zariadenia otvorte kryt priestoru na batérie a vložte doň 3 batérie AA so správnou polaritou vyznačenou vnútri priestoru na batérie.
2. Otvorte kryt priestoru na batérie vo vysielači a vložte doň 2 batérie AAA so správnou polaritou vyznačenou vnútri priestoru na batérie. Bezprostredne potom sa začnú dáta zo snímača prenášať do hlavnej jednotky. Pri vykonávaní úloh popísaných v tomto kroku je vhodné, aby boli hlavná jednotka a vonkajší snímač umiestnené blízko seba, napríklad na stole.

3. Po tom, čo hlavná jednotka prijme všetky dáta (informácie o teplote v mieste inštalácie vonkajšieho snímača), začne vyhľadávať signál časovej normy (vysielaný vysielateľom signálu DCF v Nemecku).

Príjem signálu DCF z vysielateľa je na displeji hlavnej jednotky indikovaný príslušnými ikonami.

Prebieha príjem signálu časovej normy	Ikona  bliká
Po úspešnom prijíme	Ikona  bliká
Neúspešný príjem	Ikona sa nezobrazí

## Doplňujúce informácie

Stlačením tlačidla DOWN/CF na zariadení v prevádzkovom režime môžete na displeji hlavnej jednotky zobrazit' informácie o režime prijímu a sile signálu DCF z vysielateľa. Sila signálu DCF z vysielateľa je na displeji indikovaná jedným (slabý) až tromi (najsilnejší) pruhmi – pri štandardnom používaní zariadenia sa na displeji zobrazujú dva až tri pruhy (sila signálu kolíše).

## Automatický a ručný príjem signálu časovej normy

- Čas automatického prijímu RCC signálu: 2:00, 3:00, 4:00 a 5:00 ráno.  
V prípade úspešného prijímu sa v daný deň príjem tohto signálu už neopakuje. Čas prijímu RCC signálu je 7 minút.
- Na spustenie ručného prijímu signálu časovej normy podržte tlačidlo DOWN/CF. Na ukončenie prijímu signálu časovej normy stlačte znovu toto tlačidlo.
- V čase, keď zariadenie prijíma signál časovej normy, sú ďalšie tlačidlá na hlavnej jednotke deaktivované.
- Hodnota nameranej vonkajšej teploty sa stabilizuje po približne 30 minútach prevádzky vonkajšieho snímača

## Efektívny dosah vonkajšieho snímača

Maximálny efektívny dosah vonkajšieho snímača je až 30 metrov a závisí od prekážok v oblasti medzi snímačom a hlavnou jednotkou, v určitých stenách, stropoch, dverách, oknách a pod.

## Umiestnenie snímača

- Vyhotovenie krytu externého snímača nie je vodovzdorné. Ak je snímač umiestnený vonku, musí byť umiestnený na krytom mieste, aby naň priamo nepršalo či nepadal sneh.
- Nikdy snímač neumiestňujte na kovové podklady a predmety alebo nedávajte do kovových krytov.

Snímač umiestnite pokiaľ možno na severnú stranu domu, aby nedochádzalo ku skresleniu merania teploty vplyvom slnečného svitu.

## NASTAVENIE HODÍN

1. Podržte 2 sekundy tlačidlo „SET“ na aktiváciu nastavovania času.
2. Poradie pri nastavovaní času: Časové pásmo → Hodiny → Minúty → Rok → Mesiac → Deň → Jazyk.
3. Údaje budú počas nastavovania blikat' s frekvenciou 1 Hz.
4. Stlačte tlačidlo „SET“ na potvrdenie nastavenia a aktiváciu ďalšieho režimu nastavenia.
5. Stlačte raz tlačidlo „UP“ – nastavenie sa posunie o krok dopredu; podržte toto tlačidlo 2 sekundy na posúvanie nastavenia dopredu rýchlosťou 8 krokov/sekundu.

6. Stlačíte raz tlačidlo „DOWN/CF“ – nastavenie sa posunie o krok dozadu; podržte toto tlačidlo 2 sekundy na posúvanie nastavenia dozadu rýchlosťou 8 krokov/sekundu.
7. Fázy mesiaca sa menia v závislosti od zmeny mesiaca a dátumu.
8. Ak 8 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, systém tento režim automaticky ukončí.

## Dodatok:

Multi Language Day							
display language							
	EN	GE	FR	ES	IT	NE	DR
	ENGLISH	GERMAN	FRENCH	SPANISH	ITALIAN	NETHERLANDS	DENMARK
SUNDAY	SU <sup>(SU)</sup>	SO <sup>(SO)</sup>	DI <sup>(DI)</sup>	DO <sup>(DO)</sup>	DO <sup>(DO)</sup>	ZO <sup>(ZD)</sup>	SO <sup>(SD)</sup>
MONDAY	MO <sup>(MO)</sup>	MO <sup>(MO)</sup>	LU <sup>(LU)</sup>	LU <sup>(LU)</sup>	LU <sup>(LU)</sup>	MA <sup>(MA)</sup>	MA <sup>(MA)</sup>
TUESDAY	TU <sup>(TU)</sup>	DI <sup>(DI)</sup>	MA <sup>(MA)</sup>	MA <sup>(MA)</sup>	MA <sup>(MA)</sup>	DI <sup>(DI)</sup>	TI <sup>(TD)</sup>
WEDNESDAY	WE <sup>(VE)</sup>	MI <sup>(MI)</sup>	ME <sup>(ME)</sup>	MI <sup>(MI)</sup>	ME <sup>(ME)</sup>	WO <sup>(WD)</sup>	ON <sup>(ON)</sup>
THURSDAY	TH <sup>(TH)</sup>	DO <sup>(DO)</sup>	JE <sup>(JE)</sup>	JU <sup>(JU)</sup>	GI <sup>(GI)</sup>	DO <sup>(DO)</sup>	TO <sup>(TD)</sup>
FRIDAY	FR <sup>(FR)</sup>	FR <sup>(FR)</sup>	VE <sup>(VE)</sup>	VI <sup>(VI)</sup>	VE <sup>(VE)</sup>	VR <sup>(VR)</sup>	FR <sup>(FR)</sup>
SATURDAY	SA <sup>(SA)</sup>	SA <sup>(SA)</sup>	SA <sup>(SA)</sup>	SA <sup>(SA)</sup>	SA <sup>(SA)</sup>	ZA <sup>(ZA)</sup>	LO <sup>(LD)</sup>

## NASTAVENIE BUDÍKA

1. Podržte 2 sekundy tlačidlo „ALARM“ na aktiváciu nastavenia budíka.
2. Poradie pri nastavovaní budíka: Hodiny → Minúty → Ukončiť
3. Údaje budú počas nastavovania blikať s frekvenciou 1 Hz.
4. Stlačíte tlačidlo „ALARM“ na potvrdenie nastavenia a aktiváciu ďalšieho režimu nastavenia.
5. Stlačíte raz tlačidlo „UP“ – nastavenie sa posunie o krok dopredu; podržte toto tlačidlo 2 sekundy na posúvanie nastavenia dopredu rýchlosťou 8 krokov/sekundu.
6. Stlačíte raz tlačidlo „DOWN/CF“ – nastavenie sa posunie o krok dozadu; podržte toto tlačidlo 2 sekundy na posúvanie nastavenia dozadu rýchlosťou 8 krokov/sekundu.
7. Ak 8 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, systém tento režim automaticky ukončí.
8. Počas zvonenia môžete stlačením tlačidla SNOOZE/LIGHT aktivovať na 5 minút režim opakovaného budenia; stlačením akéhokoľvek iného tlačidla môžete budenie ukončiť.





### Poznámka:

Budík bude zvoniť 2 minúty nižšie uvedeným spôsobom:

- a) 0 – 10 s: jedno „pípnutie“ za sekundu,
- b) 10 – 20 s: dve „pípnutia“ za sekundu,
- c) 20 – 30 s: štyri „pípnutia“ za sekundu,
- d) Viac než 30 s: nepretržité „pípanie“.




## PREDPOVEĎ POČASIA

Toto zariadenie je vybavené funkciou predpovede počasia, ktorá na displeji graficky zobrazuje hlavné indikátory počasia; tieto indikátory platia obmedzený čas pre miesto inštalácie zariadenia.

<b>Ikona predpovede počasia</b>	<b>Typ predpovede počasia</b>
	Slnéčno
	Oblačno
	Oblačno
	Dážď

## INDEX TEPELNEJ POHODY

Toto zariadenie je vybavené funkciou indexu tepelnej pohody, ktorá na displeji graficky zobrazuje úrovne tepelnej pohody.

<b>Úroveň tepelnej pohody</b>	<b>Zobrazená ikona</b>	<b>Rozsah teploty</b>	<b>Rozsah vlhkosti</b>
<b>SUCHO</b>		-5 °C až +50 °C	Menšia než 40 %
<b>KOMFORT</b>		+20 °C až +28 °C	40 % až 70 %
<b>VLHKO</b>		-5 °C až +50 °C	Väčšia než 70 %
<b>BEZ INDIKÁCIE</b>	-	Menšia než 20 °C alebo väčšia než 28 °C	Menšia než 40 % alebo väčšia než 70 %

# INDIKÁTOR TRENDU VÝVOJA VNÚTORNEJ/VONKAJŠEJ MERANEJ VELIČINY

Toto zariadenie je vybavené indikátorom trendu vnútornej/vonkajšej teploty a vlhkosti.



rastúci



stabilný



klesajúci

## Doplňujúce informácie:

- Indikátor trendu teploty je založený na rozdieloch medzi zaznamenanou teplotou a aktuálnou teplotou. Keď je aktuálna teplota o aspoň 1 °C vyššia, než zaznamenaná hodnota, bude šípka ukazovať nahor a aktuálna teplota sa zaznamená. Keď je teplota o aspoň 1 °C nižšia, než zaznamenaná hodnota, bude šípka ukazovať nadol a aktuálna teplota sa zaznamená. Vo všetkých ostatných prípadoch bude šípka vodorovná.
- Indikátor trendu vlhkosti je založený na rozdieloch medzi zaznamenanou vlhkosťou a aktuálnou vlhkosťou. Keď je aktuálna vlhkosť o aspoň 3 % vyššia, než zaznamenaná hodnota, bude šípka ukazovať nahor a aktuálna vlhkosť sa zaznamená. Keď je vlhkosť o aspoň 3 % nižšia, než zaznamenaná hodnota, bude šípka ukazovať nadol a aktuálna vlhkosť sa zaznamená. Vo všetkých ostatných prípadoch bude šípka vodorovná.
- Indikátor trendu tlaku je založený na rozdieloch medzi zaznamenaným tlakom a aktuálnym tlakom. Keď je aktuálny tlak o aspoň 2 mb vyšší, než zaznamenaná hodnota, bude šípka ukazovať nahor a aktuálny tlak sa zaznamená. Keď je tlak o aspoň 2 mb nižší, než zaznamenaná hodnota, bude šípka ukazovať nadol a aktuálny tlak sa zaznamená. Vo všetkých ostatných prípadoch bude šípka vodorovná.

## POKYNY NA MANIPULÁCIU SO ZARIADENÍM

Toto zariadenie je presným produktom využívajúcim najnovšie poznatky v danej oblasti, ktorý vyžaduje zodpovedajúce zaobchádzanie.

- Chráňte toto zariadenie pred nárazmi a pádmi na zem.
- Pri manipulácii so zariadením nepoužívajte silu.
- Chráňte zariadenie pred extrémnou teplotou a priamym slnečným svetlom.
- Nerozoberajte toto zariadenie; nevykonávajte žiadne opravy tohto zariadenia.

# TECHNICKÉ ÚDAJE

Prevádzková teplota		0 – +45 °C
Rozsah merania teploty	– vnútorná teplota	0 – +50 °C
	– vonkajšia teplota	–20 – +60 °C
Rozlíšenie teploty		0,1 °C
Rozsah merania vnútornej a vonkajšej vlhkosti		20 %–95 %
Rozlíšenie vlhkosti		1 %
Čas trvania budíka		1 minúta
VF frekvencia		433 MHz
Prenosový rozsah		až 30 m v otvorenom priestore
Presnosť merania teploty		±1,5 °C
Presnosť merania vlhkosti:		±8 % RV
Rozmery a hmotnosť hlavnej jednotky		185 × 135 × 35 mm, 302 g
Vonkajší snímač		95 × 60 × 25 mm, 56 g



Fast ČR, a. s., vyhlasuje, že SWS 51 je v zhode so základnými požiadavkami ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 1999/5/ES. Zariadenie je možné voľne prevádzkovať v EÚ. Vyhlásenie o zhode je súčasťou návodu alebo je možné ho nájsť na webových stránkach [www.sencor.eu](http://www.sencor.eu).

## POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

## LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Na správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

### Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

### Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradujeme si právo na ich zmenu.



# SENCOR®

## SK Záručné podmienky

Záručný list nie je súčasťou balenia zariadenia.

Predávajúci poskytuje kupujúcemu na výrobok 24 mesiacov záruku od jeho prevzatia kupujúcim. Záruka sa poskytuje ďalej za nižšie uvedených podmienok. Záruka sa vzťahuje iba na spotrebný tovar predaný spotrebiteľovi na bežné domáce použitie. Práva zo zodpovednosti za chyby (reklamácie) môže kupujúci uplatniť buď u predávajúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť iba kompletne a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznečistený výrobok. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predlžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opraveného výrobku kupujúcim, kedy je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovať (doklad o zakúpení výrobku, záručný list, doklad o uvedení výrobku do prevádzky).

### Záruka sa nevzťahuje na:

- chyby, na ktoré boli poskytnuté zľavy;
- opotrebenia a poškodenia vzniknuté bežným užívaním výrobku;
- poškodenie výrobku v dôsledku neodbornej či nesprávnej inštalácie, použitie výrobku v rozpore s návodom na použitie s platnými právnymi predpismi a všeobecne známymi a obvyklými spôsobmi používania, v dôsledku použitia výrobku za iným účelom, než na ktorý je určený;
- poškodenie výrobku v dôsledku zanedbanej alebo nesprávnej údržby;
- poškodenie výrobku spôsobené jeho znečistením, nehodou a zásahom vyššej moci (živelná udalosť, požiar, vniknutie vody);
- chyby funkčnosti výrobku spôsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým poľom a pod.;
- mechanické poškodenie výrobku (napr. zlomenie gombíka, pád);
- poškodenie spôsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotrebného materiálu (batérie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmienkami (napr. vysoké teploty v okolí, vysoká vlhkosť prostredia, otrasy);
- poškodenie, úpravu alebo iný zásah do výrobku spôsobený neoprávnenou alebo neautorizovanou osobou (servisom) prípady, keď kupujúci pri reklamacii nepreukáže oprávnenosť svojich práv ( kedy a kde reklamovaný výrobok zakúpil);
- prípady, keď sa údaje v predložených dokladoch líšia od údajov uvedených na výrobku;
- prípady, keď reklamovaný výrobok sa nestotožňuje s výrobkom uvedeným v dokladoch, ktorými kupujúci preukazuje svoje práva reklamovať (napr. poškodenie výrobného čísla alebo záručnej plomby prístroja, prepisované údaje v dokladoch).

### Gestor servisu na SK:

**FAST PLUS, Na Pántoch 18, 831 06 Bratislava; tel: 02 49 1058 53-54**

Viac informácií nájdete na [www.sencor.sk](http://www.sencor.sk)